



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 9 sierpnia 2022 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2022/0231(NLE)

---

---

11720/1/22  
REV 1

POLCOM 89  
WTO 140  
AGRI 354  
UD 157  
UK 119

## WNIOSEK

---

|                  |   |
|------------------|---|
| Od:              | Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)  |
| Data otrzymania: | 9 sierpnia 2022 r.  |
| Do:              | Sekretariat Generalny Rady  |
| Nr dok. Kom.:    | COM(2022) 380 final/2 DOWNGRADED ON 8.8.2022  |
| Dotyczy:         | Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącej zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej |

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 380 final/2 DOWNGRADED ON 8.8.2022.

---

Zał.: COM(2022) 380 final/2 DOWNGRADED ON 8.8.2022



Bruksela, dnia 2.8.2022 r.  
COM(2022) 380 final/2  
DOWNGRADED ON 8.8.2022

2022/0231 (NLE)

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącej zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

#### • Przyczyny i cele wniosku

W październiku 2018 r. UE formalnie rozpoczęła w Genewie proces rokowań (na mocy art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) z 1994 r.) z szeregiem członków WTO. Podstawową zasadą rokowań jest „wspólne podejście”, opracowane przez UE i Zjednoczone Królestwo w 2017 r., dotyczące sposobu podziału zobowiązań ilościowych znajdujących się na obowiązującej UE-28 liście koncesyjnej WTO obejmującej 143 unijne kontyngenty taryfowe WTO dotyczące produktów rolnych, rybnych i przemysłowych. Podejście to opiera się na założeniu, że wielkość każdego kontyngentu taryfowego zostanie w przyszłości utrzymana na obecnym poziomie, lecz zostanie podzielona między dwa odrębne obszary celne: UE-27 i Zjednoczone Królestwo.

Zastosowana metoda opiera się na przepływach handlowych do UE-27 i Zjednoczonego Królestwa w reprezentatywnym trzyletnim okresie odniesienia (2013–2015) dla wszystkich kontyngentów taryfowych WTO.

Uzgodnioną metodę podziału opisano szczegółowo w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/216. Dokładniej rzecz ujmując, w art. 2 lit. b) tego rozporządzenia uprawniono Komisję do zmiany podziału w celu uwzględnienia istotnych informacji, które może ona otrzymać w kontekście rokowań na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r. lub od innych podmiotów mających interes w danym kontyngencie taryfowym.

W dniu 15 czerwca 2018 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia rokowań z odpowiednimi członkami WTO na podstawie art. XXVIII GATT w celu podziału koncesji Unii w ramach WTO dotyczących kontyngentów taryfowych.

Stany Zjednoczone Ameryki (USA) mają prawa do rokowań w odniesieniu do 70 kontyngentów taryfowych oraz prawa do konsultacji w odniesieniu do 16 kontyngentów taryfowych.

W przypadku większości kontyngentów taryfowych dotyczących USA państwo to zaakceptowało pierwotnie zaproponowane przez UE ilości przydzielonego kontyngentu taryfowego.

W odniesieniu do niżej wymienionych kontyngentów taryfowych uzgodniono zmiany ilości.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym na wołowinę dotyczącym USA i Kanady zostanie zmieniony na 10 500 ton.

Udział UE-27 w dwóch kontyngentach taryfowych *erga omnes* w sektorze wieprzowiny zostanie zmieniony na odpowiednio 4 786 ton i 5 720 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2015–2017.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym dotyczącym USA w sektorze wieprzowiny zostanie obniżony do zera, biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2015–2017.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na odtłuszczone mleko w proszku zostanie zmieniony na 62 917 ton, aby uniknąć nierentownej wielkości po stronie Zjednoczonego Królestwa.

Udział UE-27 w trzech kontyngentach taryfowych *erga omnes* na ziemniaki, pomidory i marchew zostanie zmieniony na 4 295 ton, 472 tony i 1 244 tony, aby uniknąć nierentownych wielkości po stronie Zjednoczonego Królestwa.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na ogórki zostanie zmieniony na 647 ton, biorąc pod uwagę okres odniesienia 2013–2016.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na suszoną cebulę zostanie zmieniony na 9 770 ton, biorąc pod uwagę okres odniesienia 2014–2016.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na migdały zostanie zmieniony na 86 223 tony, biorąc pod uwagę okres odniesienia 2014–2016.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na czereśnie zostanie zmieniony na 151 ton, biorąc pod uwagę okres odniesienia 2014–2016.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym dotyczącym USA na pszenicę zwyczajną zostanie zmieniony na 572 000 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2016–2018.

Udział UE-27 w dwóch kontyngentach taryfowych *erga omnes* w sektorach zbóż zostanie zmieniony odpowiednio na 307 105 ton i 276 440 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualne okresy odniesienia: 2016–2018 w pierwszym przypadku i 2015–2017 w drugim przypadku.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na ryż niełuskany zostanie zmieniony na 7 ton, aby uniknąć nierentownej wielkości po stronie Zjednoczonego Królestwa.

Udział UE-27 w przydziale częściowym kontyngentu taryfowego dotyczącego USA na ryż częściowo bielony lub całkowicie bielony zostanie zmieniony odpowiednio na 25 772 tony i 1 910 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualne okresy odniesienia: 2017–2020 w pierwszym przypadku i 2013–2018 w drugim przypadku.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na ryż łamany zostanie zmieniony na 28 360 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2016–2018.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na sok winogronowy zostanie zmieniony na 2 525 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2017–2019.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* oraz w przydziale częściowym kontyngentu taryfowego dotyczącego USA na przetwory spożywcze zostanie zmieniony odpowiednio na 783 tony i 1 286 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2016–2018.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na soki owocowe zostanie zmieniony na 6 551 ton, biorąc pod uwagę bardziej aktualne okresy odniesienia 2015–2017 i 2016–2018.

W odniesieniu do dwóch kontyngentów taryfowych *erga omnes* na preparaty stosowane do karmienia zwierząt ilość dla UE-27 zostanie utrzymana na pierwotnym poziomie ilości dla UE-28 (2 800 ton i 2 700 ton), biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2016–2018 oraz aby uniknąć przydzielania Zjednoczonemu Królestwu znikomych ilości.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na karmę dla psów lub kotów zostanie zmieniony na 1 732 tony, biorąc pod uwagę bardziej aktualny okres odniesienia 2016–2018.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na krewetki zostanie zmieniony na 500 ton (100 % wielkości UE-28), aby uniknąć przydzielenia nieekonomicznej ilości Zjednoczonemu Królestwu.

Udział UE-27 w kontyngencie taryfowym *erga omnes* na sklejkę zostanie zmieniony na 448 500 m<sup>3</sup>.

Ponadto w przypadku kontyngentu taryfowego *erga omnes* na wołowinę obniżona zostanie stawka celna w ramach kontyngentu, przez co część *ad valorem* należności celnej zmniejszy się z 20 % do 15 %.

Odpowiednie rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/216, rozporządzenia wykonawcze Komisji (UE) 2020/761 i rozporządzenia wykonawcze Komisji (UE) 2020/1988 zostaną zmienione w celu odzwierciedlenia tych zmienionych wielkości kontyngentów taryfowych.

Komisja Europejska przedłożyła wcześniej wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie tej samej umowy (COM(2021)122 final). Przed podpisaniem umowy, na wniosek USA, wprowadzono zmianę w systemie językowym; ponadto w wyniku negocjacji z innymi partnerami WTO zmodyfikowano wielkość dwóch kontyngentów taryfowych (na soki owocowe i sklejkę). W wyniku tych zmian Komisja przedkłada obecnie nowy wniosek dotyczący decyzji Rady.

W sprawie treści i postępów rokowań regularnie konsultowano się z Radą (Komitetem ds. Polityki Handlowej).

W związku z tym Komisja Europejska zwraca się do Rady z wnioskiem o udzielenie upoważnienia do podpisania porozumienia, z zastrzeżeniem jego zawarcia na późniejszym etapie.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

## **2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ**

- **Podstawa prawna**

Art. 207 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) w związku z art. 218 ust. 6 TFUE w odniesieniu do zawierania umów międzynarodowych.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Proporcjonalność**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Wybór instrumentu**

Zgodnie z art. 218 ust. 6 TFUE wymagana jest decyzja Rady upoważniająca do zawarcia porozumienia.

### **3. WYNIKI OCEN EX POST, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW**

- **Oceny ex post/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Prawa podstawowe**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

### **4. WPLYW NA BUDŻET**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

## **5. ELEMENTY FAKULTATYWNE**

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Nie dotyczy.

- **Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Nie dotyczy. Środek ten wprowadza w życie porozumienie osiągnięte w następstwie rokowań prowadzonych na podstawie art. XXVIII GATT z 1994 r., który na mocy porozumienia WTO jest częścią prawa Unii.

Wniosek

## DECYZJA RADY

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącej zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) ppkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>1</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady [XXX] (UE) XXXX/XXX Umowę między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącą zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej („Umowa”) podpisano w imieniu Unii w dniu [...] r., z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Celem Umowy jest ustanowienie podziału kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii, na podstawie art. XXVIII GATT 1994.
- (3) Umowę należy zatwierdzić w imieniu Unii Europejskiej,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącą zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii.

Tekst Umowy stanowi załącznik do niniejszej decyzji.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C [...], [...], s. [...].

*Artykuł 2*

Komisja wystosowuje w imieniu Unii powiadomienie przewidziane w art. 3 ust. 1 umowy w celu wyrażenia zgody Unii na to, aby umowa stała się dla niej wiążąca.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej przyjęciu.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*